


## PCIT WITH SPANISH SPEAKING CLIENTS

Mauricio Cruz y Celis MFT

Chadwick Center for Children and Families




## PCIT WITH SPANISH SPEAKING CLIENTS

- Who are our clients?
  1. A **child** usually bilingual, however and depending of the caretaker system (child care, extended family, hire for help, neighbors, etc) many are Spanish monolingual.
  2. A **primary caretaker**




## Primary Caretaker

- A **primary caretaker** whom usually is:
  - a biological parent
  - grandparent
  - adoptive parent
  - foster parent
- Working with **Foster Parents**:
  - Usually they have more kids (3-8)
  - They depend on the extra income (\$\$\$\$)
  - Very little education




## Foster Parents

- Very little childhood play experience
- Overwhelmed by their responsibilities
- Not able to write and sometimes read fluently
  - Written homework is a challenge
  - Unrealistic expectation
- Usually not very motivated to be involved directly with the requirements of PCIT
- Usually they need to vent their many challenges of their role
- History of trauma



## Our Experiences Working With These Families

- **Our Experiences**
  - Homework
  - Triggers of trauma
  - *Personalismo*
    - Humor, Allowed extra time to provide support, etc.
  - Simple but structured [like Nancy's Teachings !!!]
  - Teaching and model play therapy
  - Teaching and model nurturing skills
  - Teaching and model appropriate non-verbal cues of positive reinforcement
    - Close contact, eye contact, etc.
  - Provide lots of support and resources
  - Language on "PRIDE" skills at times is confusing and requires clarification.



*"...caminante no hay camino, se hace camino al andar..."*

J.M. Serrat



"... There is no road walking, is made by walking..."

Google translation

